

## OTRAS FUENTES PARA EL ESTUDIO DE LOS PASAJEROS VALENCIANOS A INDIAS

VICENTA CORTÉS ALONSO

### 1. LA CORONA DE ARAGÓN Y AMÉRICA: UN EJEMPLO TENTATIVO (1560-1569)

Siguiendo el ejemplo de Congresos anteriores, para éste de Zaragoza, se propuso el estudio de la participación de los súbditos de la Corona de Aragón, sede del mismo, como participación de los dichos en la empresa americana dentro de la Monarquía española como campo de trabajo. En tal propuesta, pues, lo mismo que habíamos hecho para el caso de Euskadi, pensamos que interesar a los estudiosos en las fuentes menos conocidas podía ser de utilidad para el avance del estudio de la incorporación de los aragoneses, catalanes, valencianos y mallorquines (por lo referente a los reinos españoles) en un mayor conocimiento de la realidad de la participación de dichos naturales, entre ellos los valencianos, en la conquista y poblamiento de las Indias. Para ello, nos pareció oportuno ocuparnos de los instrumentos de información que se han elaborado en los últimos veinte años por los archiveros de distintas instituciones, unos publicados y otros no <sup>1</sup>.

Tal vez valía la pena presentar un ejemplo que pudiera orientar a los ya conocedores de censos y catálogos, citados en otras ocasiones, y como segundo paso, inclinar a las instituciones que han realizado la tarea de descripción de los fondos correspondientes, a publicarlos, a poner en manos de los estudiosos el producto de tan importantes tareas de descripción

---

1. Nos referimos a nuestro trabajo «Las fuentes documentales para la historia del País Vasco», aparecido en las actas editadas por Ronald Escobedo Mansilla, Ana de Zaballa Beascochea y Oscar Álvarez Gila, *Euskal Herria y el Nuevo Mundo. La contribución de los vascos a la formación de las Américas*, Universidad del País Vasco, Vitoria, 1996, pp. 459-481, en el que vimos, sobre todo, los fondos de los grandes archivos generales: Simancas, Indias, Histórico Nacional y Chancillería de Valladolid.

de fuentes documentales de toda índole: públicas, privadas, antiguas y modernas. De esta manera, un trabajo que ha consumido mucho tiempo, esfuerzo profesional y dinero, se pone en circulación ofreciendo datos que, sin duda, van a permitir avanzar más seguramente en el conocimiento del pasado americano y español.

Pensemos lo que supuso la publicación en 1930 del primer *Catálogo de pasajeros a Indias*, trabajo comenzado en 1915 en el Archivo General de Indias y presentado a un congreso en 1917. Como vemos, la puesta en circulación de estos proyectos es, siempre, de larga duración <sup>2</sup>. La Guerra Civil interrumpió esta tarea de publicación, que no se reanuda hasta 1940, aunque la descripción había continuado para abarcar desde el siglo XVI al XVIII<sup>3</sup>. Una nueva etapa de silencio hasta 1980 y 1986, en que salen cuatro volúmenes que terminan la información hasta 1599. De la promesa hasta el siglo XVIII faltan, por lo tanto, los asientos correspondientes a dos siglos <sup>4</sup>.

Esta es la fuente básica sobre la que vamos a establecer nuestro ejemplo. No vamos a mencionar la bibliografía que acredita la utilización de los mencionados catálogos, tanto para la historia externa como la interna. El enlistar los nombres de la mayoría de los pobladores de América es fundamental, puesto que son muchos los datos incluidos en las informaciones (naturaleza, filiación, profesión, dependencia, destino, etc.), que todos conocemos. Pero sí nos parece que podemos tomar este hecho como muestra de la necesidad de que trabajos de esta índole (censos, inventarios, catálogos, índices) se publiquen para consulta directa de los investigadores. Bien está que figuren en bancos de datos matriz de modificaciones, ampliaciones y actualizaciones, pero la consulta de la totalidad de la información, aunque sea somera, es más rápida y económica que los listados. La demostración la vamos a presentar en este caso, puesto que para nuestra comunicación hemos tomado como base, además de los mencionados *Catálogos de Pasajeros*, los tres *Censos-guia* publicados por la Comunidad Valenciana desde 1986, basados en los resultados del proyecto iniciado de acuerdo con la Subdirección General de Archivos Esta-

---

2. El archivero Luis Rubio y Moreno comenzó por las «Informaciones y licencias de pasajeros», de la Sección de Contratación, del AGI, de 1492 a 1592, y presentó el resultado al Congreso de la Asociación Española para el Progreso de las Ciencias en 1917, pero tardó años en ser incluido en la Colección de Documentos Inéditos para la Historia de Hispano América, T. IX, 1930-31.

3. Diez años después, el Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo, del CSIC, entre 1940-1946 publicó tres volúmenes de los asientos redactados por los archiveros bajo la dirección de C. Bermúdez Plata: I, 1509-1534; II, 1535-1538 y III 1539-1559.

4. Desde 1946 hay que esperar a 1980, 34 años, para que la directora del AGI Rosario Parra G<sup>a</sup> consiguiera publicar dos volúmenes: IV, 1560-1566 y V (I-II), 1567-1577. Anunciaba que uno ya estaba preparado para salir, pero sólo en 1986 salen el VI (1578-1585) y VII (1586-1599), estos dos últimos a cargo de M.<sup>a</sup> del Carmen Galbis Díez y los anteriores del 80 al de Luis Romero Iruela y la propia M.<sup>a</sup> C. Galbis.

tales en 1980<sup>5</sup>. Tengamos en cuenta que hasta la actualidad la mayoría de las provincias españolas están censadas, por acuerdos entre la Administración Central y las 17 Autonomías, con el resultado de unos 38.500 archivos censados <sup>6</sup>.

Nuestra idea es que, si tomamos como indicativo a los valencianos que aparecen en el *Catálogo de pasajeros* entre los años 1560 y 1569 (v. IV y v. V, 1-2) y buscamos en el *Censo-guía* de cada provincia, Alicante, Castellón y Valencia, las fechas iniciales de los Archivos Municipales, Archivos Parroquiales y Archivos Notariales, podremos localizar mucha más documentación complementaria que, sin duda, no sólo ampliará el campo de las relaciones personales, sociales, económicas y culturales entre Valencia y América, sino también las de la Corona de Aragón como tal entidad político-administrativa. Pensamos que se necesita mucha más información cuantitativa y cualitativa para ir aclarando lo erróneo de muchas etiquetas de historia nacional y local, incluso entre los distintos componentes de la Corona de Aragón, así como la realidad de su participación, aunque minoritaria, en las Indias.

A modo de tanteo, que naturalmente hay que seguir profundizando con estos datos iniciales, vale la pena indicar para estos diez años el contingente de aragoneses, valencianos y catalanes que figuran como pasajeros (los del Reino de Mallorca no aparecen), citando también, como indicación complementaria para las proporciones, el de los portugueses y los genoveses. Los asientos que aparecen con uno o varios pasajeros son, para los aragoneses 27, para los valencianos 22, para los catalanes 8, para los portugueses 15 y para los genoveses 4. Por la cantidad llama la atención la escasez de los catalanes frente a los valencianos siendo los dos, el Reino y el Principado, puertos de actividad en el Mediterráneo. Por la calidad, también sorprende que entre los catalanes no haya ningún mercader, cosa que sí sucede entre los aragoneses y los valencianos. Es decir, conviene averiguar por qué, a mediados del siglo XVI Valencia sigue siendo una tierra que tiene excedentes interesados en el Nuevo Mundo

---

5. El primer tomo aparecido es el *Censo-guía de archivos de la provincia de Valencia*, Valencia, Conselleria de Cultura, Educació i Ciència [etc.], 1986 (Arxius Valencians, 3), el segundo es el *Cens-guía d'arxius de la provincia d'Alacant* [Coordinació: Francesc Torres Faus...] Valencia, Conselleria de Cultura, 1995 (Arxius Valencians, 14) y el tercero *Cens-guía d'arxius de la provincia de Castelló*, [Coordinació: Francesc Torres Faus...], Valencia, Conselleria de Cultura, 1995 (Arxius Valencians, 15).

6. Los datos del censo general se hallan en el Centro de Información Documental de Archivos, CIDA, que ofrece información de los datos que custodia, pero las distintas Autonomías deberían incluir en sus programas de publicaciones la del censo, como lo ha hecho la Comunidad Valenciana, incluso como mer<sup>a</sup> protección de su patrimonio documental. En el Apéndice 1 incluimos los asientos de los pasajeros por reinos, localidad, titular, fech<sup>a</sup> y signatura del *Catálogo de pasajeros*, cuyo número de orden antecede al titular, mientras que del *Censo-guía* de Valencia apuntamos los archivos municipales, parroquiales y notariales en los que por l<sup>a</sup> antigüedad de los fondos, se pueden encontrar documentos sobre los pasajeros.

frente a la apatía catalana. Los portugueses, pese a que también tienen imperio ultramarino propio (y hasta 1580 no se unen a Castilla) se sienten atraídos por la ruta de las Indias castellanas, como vemos, casi con tanto empeño como los catalanes. De todos ellos, excepto de los del Reino de Valencia, nos va a resultar mucho más difícil rastrear sus datos complementarios por no existir publicados los censos de archivos.

## 2. EL REINO DE VALENCIA: PASAJEROS Y SU SIGNIFICACION

Algunas preguntas nos llenan de curiosidad, nos asaltan con insistencia al leer las cifras que venimos recogiendo, cifras que, sin duda, pueden ser resultado del azar en relación con las fechas elegidas que, a su vez, no tienen un matiz relevante. La primera, sin duda, es que Aragón se sitúa en el primer lugar por el número de asientos y que son bastantes los municipios que ven partir a algunos de sus naturales con destino a América, sobresaliendo con diferencia Zaragoza, la capital, aparte de los que se titulan naturales del Reino de Aragón (4 asientos, 4 personas). Pero figuran también los municipios de Alagón (1,1), Alcañiz (1,2), Ariza (1,1), Fresneda (1,1), Jaca (1,1), Mallén (1,1), Tarazona (2,2) y Zaragoza (14,15). Es una muestra de la actividad y aventura de los vecinos de sus villas y ciudades, que muestra que Aragón no estaba ausente de lo que era un flujo comenzado desde los primeros años del descubrimiento<sup>7</sup>. Estos datos se amplían en los detalles en el Apéndice 1, en que damos los asientos de los «PASAJEROS a Indias del Reino de Aragón; 1560-1569», tomados del *Catálogo*, en que hemos distribuido por reinos, poblaciones, número de asiento, nombre y datos del pasajero, fecha del pasaje y referencia bibliográfica<sup>8</sup>.

De Cataluña, como hemos visto, la afluencia es bastante menor y sólo aparecen vecinos de las grandes ciudades como Barcelona (5,13),

7. En el Apéndice 2 damos las cifras que Peter Boyd-Bowman dio en sus estudios: *Índice geobiográfico de los 40.000 pobladores españoles de América en el siglo XVI*, Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 1964, y 1ª edición hecha en México por 1ª Ed. Jus. con dos volúmenes I, 1493-1519; II, 1520-1539), en cuya planificación se anunciaban otros más (III, 1540-1559; IV, 1560-1579 y V, 1579-1600).

Como resultado de sus continuas búsquedas en pasajeros y otras fuentes (literaturas, documentales, etc.) aparece un nuevo *Índice geobiográfico de más de 56.000 pobladores de América Hispánica*, México, Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, en el Fondo de Cultura Económica, 1985, I, 1493-1519, en que añade mucho, pero dice que los porcentajes no varían. Como sus fines eran lingüísticos, el Reino de Aragón está como unidad separada, pero sus otros tres componentes, Valencia, Cataluña y Baleares (por este orden) están unidos como miembros de la misma lengua. Aragón cuenta con 32 y 14, mientras que los catalanes no parlantes con 40 y 18.

8. Este Apéndice 2 es el que nos sirve para dar las cifras y datos que sugieran preguntas, pero hay que señalar que no conocemos publicados los trabajos a partir de 1540 anunciados en 1985, que, por la fecha es anterior a los dos tomos del AGI, *Catálogos VI y VII*, con los que se termina el siglo, como en su propuesta.

Lérida (1,1) y Tarragona (2,3), lo que plantea la pregunta de si ello se debe a que la población del Principado era menor o que no había recuperado el impulso que había florecido hasta el siglo XIV, en que deja su lugar a Valencia. Son en total 14 viajeros catalanes.

Tal vez las cifras parecen abundar en ello, pues el Reino de Valencia ve salir de toda clase de ciudades, villas y pueblos pasajeros que van a América, según las licencias de la Casa de la Contratación. La ciudad de Valencia, capital del Reino como Zaragoza lo era del de Aragón, domina a todas las demás y presenta el mayor monto (14,23), seguida de Castellón (1,4), Cocentaina (1,1), Morella (1,1), Orihuela (1,1), Paterna (1,1) y Riola (1,1), sin que figure el puerto de Alicante. Suman un total de 32 pasajeros, con los del Reino sin localización (6,9).

De Portugal (15,15), como punto de comparación, el mayor número salen de Lisboa (6,6), siguiendo Oporto y Beja (4,4 ambos) y finalizando la lista con Faro (1,1). De los del interior, Beja, llama la atención que tres de ellos salen al tiempo para el Nuevo Reino de Granada, donde sabemos que había una colonia portuguesa en Cartagena. Las cifras de estos diez años, habrá que ponerlas en relación con las anteriores conocidas, tanto para ellos como para todos los demás. P. Boyd-Bowman al hacer recuento de los añadidos en su segundo *Índice*, explica que no pone los porcentajes porque, en realidad, son los mismos que los anteriores. Pequeños, pero testimoniales, pensamos.

Los genoveses son menos (4,6), pero hay que señalar que dos de ellos ya eran residentes en México y Perú, José Lomelín en la capital de Nueva España y Francisco Ambrosio en Guánuco. Las cifras anteriores, como las portuguesas, son más altas que las aragonesas.

Si de la cantidad pasamos a la calidad, como en la descripción del pasajero se cita su condición, oficio y puesto vale la pena señalar los que formaban parte de la administración civil y eclesiástica, aunque algunos fueran como criados de personajes con cargos de virreyes, capitanes, bachilleres, licenciados, clérigos. Tal es el caso del séquito de don Gastón de Peralta, marqués de Falces, que marcha a México (1566-68), llevando a Ramón y Francisco Santapau, de Alcañiz; el infanzón Tomás de Aybar, Juan de Guiraldo, Juan de Usa y de Aguilera y Agustín Corral, los cuatro de Zaragoza, Juan de Toro, de Riola (Valencia), y Juan Martín Telmo, de Lérida. El virrey, conde de Nieva, don Diego de Zúñiga (1561-64), por su parte, llevaba al Perú al platero Guillén Esteban y su familia (junto a un equipo formado por sastre, calcetero, batidor de oro y otros), de Castellón, mientras, otra familia valenciana de un ensayador de planta, de Juan Miguel, marchaba al Nuevo Reino de Granada, y pensamos que el fundidor Jaime Francés sería del grupo. El virrey de México don Martín Enríquez de Almansa (1568-80) llevaba a Pedro de Valencia, de dicha

ciudad, a la capital novohispana. Un catalán de Barcelona, Jaime Ginovés, marchaba a Venezuela como criado de Juan Ponce de León, apellido que nos inclina a pensar en los muchos genoveses ya radicados en la ciudad.

El capitán Sandoval se llevaba como criado a Pablo de Benet de Alagón; Diego Ortega Morejón llevaba consigo a Antonio Vallejo, de Támara; el bachiller Gómez Carrillo lo hacía con Juan Soro, de Mallén; el licenciado Angulo de Castejón llevaba a Juan Jiménez, de Tarazona; el doctor Pedro de Bustamante iba con Matías de Urrea, de Zaragoza; con el clérigo Juan de Estada Rávago iba Gaspar de Pastrana, de Orihuela; con Hernando Arias de Saavedra iban Gabriel Muñoz y Pedro Boncote, de Valencia. Otro clérigo, Antonio Franco de Calatayud marchaba al Perú; el doctor don Cristóbal de Luna, de Zaragoza; mosén Bartolomé Ponce, de Cocentaina. Junto a los eclesiásticos aparecen los mercaderes y sus factores, que son aragoneses y valencianos, con apellidos no tan conocidos como los genoveses Lomelín y Espínola que, en los dos casos de esta década no figuran como mercaderes, aunque el primero ya era residente en México. Del Reino de Aragón aparece Luis de Esplugas, que iba como mercader a Nueva España; Melchor de San Juan, de Ariza, iba a Tierra Firme y Perú; Juan de Piña, de Fresneda, iba como factor de Jerónimo Ferrer; encontramos a García de Larrainzate de Zaragoza, que iba al Cabo de la Vela; Pedro de Torrelas iba a Tierra Firme, lo mismo que Jaime Campi y Jerónimo de Alloza. Del Reino de Valencia, marchaba Francisco Verga con su mujer, él capitalino y ella de Morella, mientras que Guillermo Fenol marchaba a Nueva España como factor de Benito Pérez y Melchor Baberán, por tres años.

Cuando sepamos un poco más de todos estos naturales de la Corona de Aragón, podremos calibrar no solo el balance en cuanto a la emigración a Indias, sino también cuál fuera la relación entre los cuatro integrantes de la Corona Aragonesa, luego de las Germanías, en el siglo XVI, que antes de la expulsión de los moriscos y de otros acontecimientos del siguiente siglo, marca una prioridad para Aragón seguido de Valencia, con escasa participación de Cataluña y nula presencia de Mallorca en estos diez años. También nos parece que será conveniente estudiar la presencia en estos reinos naturales con apellidos que, sin mucho esfuerzo, se destacan como foráneos, como es el caso de Larrainzate, Olagüe, Francés, Ferrurino y otros. Por fin, veamos los mozos sueltos, los solteros sin especial profesión o empleo en América. De Aragón encontramos a Antón Robleda para Florida; Miguel Villanueva al Perú; Juan de Bonilla marchaba a Nicaragua; Jaime Campi iba a Tierra Firme y Perú; Francisco de Embún para Nueva España por dos años; Sebastián de Olagüe al mismo destino. Los solteros catalanes son Diego de Mora, que va al Nuevo Reino de Granada; Francisco Jover a la Española. De Valencia Julián Pé-

rez marcha a Santo Domingo; Juan Llorente de Espinosa volvía a Honduras, de donde era vecino; Jaime Francés al Nuevo Reino; Juan Eloy al mismo destino; Miguel Valenciano volvía a México, donde era vecino; Pedro de Sosa volvía al Nuevo Reino de Granada; Luis de Aguilera iba a la Nueva España; Francisco Navarro lo hacía al Perú. El único caso de una mujer es el de Ana Herrera, hija del maestre Miguel de Castro, que marchaba a Honduras.

Solamente encontramos un matrimonio aragonés que marcha a Guatemala: Gaspar de Guzmán, hijo del mariscal Pedro Núñez de Guzmán, que iba con su esposa Constanza Sese, de Tarazona. De Cataluña, en cambio, son tres los matrimonios: el de Monserrate de Lucea y su mujer, que van a Santo Domingo; la familia de Francisco Pedralvez, de cinco miembros, que marcha a Santo Domingo, y la de Juan de Retes de Frias que marcha con su mujer y dos hijas al Perú. De Valencia están las familias de dos plateros: Guillén Esteban, el matrimonio y dos hijas que van al Perú con el conde de Nieva, y la del ensayador Juan Miguel, su mujer y sus tres hijos, teniendo que señalar que su madre se apellidaba Isabel Vizcaína y su mujer y sus padres *de León*; mientras Marcos Enríquez marchaba a la Nueva España con su mujer, sus tres hijos y su suegra. Un análisis rápido y sin buscar mayores fuentes, de las que nos ocupamos a continuación, establece un cuadro numérico y social de los pasajeros del Reino de Aragón que, de manera indicativa por lo menos, nos incita a tratar de saber un poco más de los otros decenios del siglo XVI para comprobar estas tendencias, concordantes o no con las líneas que marcan las afirmaciones que leemos en la bibliografía general y local.

### 3. LAS FUENTES DOCUMENTALES: IMPORTANCIA DE SU PUBLICACIÓN

Al principio de este trabajo ya indicamos las peripecias de la publicación de la descripción de los documentos de la Casa de la Contratación, las famosas e interesantes informaciones de pasajeros, cuyo catálogo, en sus tres etapas continuadas en grandes intervalos, han permitido trabajos tan esclarecedores como los de P. Boyd-Bowman, ya citados, por los estudios porcentuales de pasajeros de las distintas regiones a través de los primeros años: comenzando de 1493 a 1520 y continuando hasta 1539 (8).

Esta misma situación podemos comprobar, de intento, con el otro gran proyecto de descripción de fondos de los archivos españoles, el *Censo-guía* antes citado, por lo que nuestra idea, desde hace años y sin resultado más que en Valencia, es la conveniencia de su publicación de las demás provincias. Con ello, aparte del mejor conocimiento del patrimonio

documental con fines de protección (tema que nos ocupa ya para analizar el caso valenciano), favorece la investigación, abre horizontes para muchos trabajos, ayuda a completar datos y, lo que no es poco, llena lagunas en muchos puntos de la reconstrucción histórica. El movimiento de población española en dirección a América, lo mismo que las migraciones interiores entre los reinos, los crecimientos de población o los traslados de gentes de unos lugares a otros, tiene que ser mucho más estudiados. Para ello, habrá que dirigirse a aquellas series documentales que pueden ofrecer información sobre los individuos como súbditos, como parroquianos o como ciudadanos particulares, es decir, los archivos municipales, los parroquiales y los notariales.

Seguimos partiendo de la base informativa del Archivo General de Indias, que nos da sólo parte de los pasajeros que marchaban a Indias, pues, sabemos que no todos pasaban por la criba de la Contratación, pese a lo legislado. También se extendían licencias para naturales de otros reinos que la Corona de Castilla. Esto, de entrada, es un buen punto y, como ya hemos dicho, sería útil que se siguiera la publicación de los *Catálogos de pasajeros*, puesto que no todas las investigaciones son del tipo puntual de datación de personajes concretos, de partes minúsculas de estas extensas series. Si leemos los asientos que hemos puesto como ejemplo en nuestra propuesta, como observación marginal, por ejemplo, nos llama la atención que la filiación de los hijos con el apellido del padre no sigue una norma fija, lo que es habitual en este tiempo, pero hay casos curiosos, como el de Juan de Usa y de Aguilera, de Zaragoza, que pone ambos, paterno y materno, tal vez porque ambos llevan el *de*, mientras que en el matrimonio de Marcos Enríquez sus hijos Marcos y Beatriz son Enríquez, pero Francisco es Miracle, como su madre. En el caso del zaragozano Sebastián de Olagüe, alias Franco, el apellido de su madre Ana Franca, se ha convertido en su apodo. En cuanto a los catalanes, la esposa aparece con el apellido del marido o con su versión en femenino, por ejemplo, Jover-Jovera. Por ello, nos parece que es mejor tener toda la información y buscar personalmente en el conjunto, en lugar de pedir puntualmente a un banco de datos, base de la publicación. Estos detalles no aparecen a simple vista en los índices.

Si tenemos que buscar, por tanto, y esto no es descubrir ningún secreto, los personajes que aparecen en el *Catálogo*, convendrá tener información sobre las fechas iniciales de los documentos y series que se conservan en los archivos de los lugares de origen: para los municipales las actas capitulares, pues en ellas aparecen los vecinos, los libros sacramentales de las parroquias de sus pueblos y ciudades con una anticipación de varios años, según busquemos el nacimiento (bautismos), su boda o la de sus padres (casamientos), confirmaciones y defunciones (para ellos y sus parientes). Para las actividades de la vida civil, los protocolos notariales



son cantera rica de información, de manera que los archivos notariales o los archivos históricos en que se depositan las escrituras son de primera necesidad. Estos datos los encontramos en el *Censo-guía* publicado por la Generalitat Valenciana.

Esta Autonomía, que ha entendido hace tiempo la conveniencia de publicar sistemáticamente los trabajos de descripción de sus archivos, iniciando hace años una colección titulada, precisamente, *Archivos*, es natural que terminado su concierto con la Autoridad Central de los Archivos Estatales, procediera a la publicación de los resultados, explicando en la introducción las características del trabajo, la normativa seguida y el valor de los miles de datos conseguidos. También los fallos y carencias, no achacables en muchos casos a los promotores del proyecto y a los realizadores del mismo. Pero, no hay duda ninguna, de que la actualización de los datos, si es preciso, ya es labor de criba sobre una malla cuantiosa y general que está a disposición de todos.

En la lista de pasajeros que ofrecemos en apéndice, cuando llegamos a los del Reino de Valencia, podemos con cierta seguridad emprender la ampliación de nuestra tarea heurística porque, como hemos anotado al final de cada asiento descriptivo, en los archivos de seis localidades podemos hallar documentos que amplíen nuestro conocimiento de los mencionados viajeros. Esto es así, porque pese a las pérdidas de documentación por guerras, incendios y otras catástrofes, las tres clases de archivos españoles, municipales, parroquiales y notariales, tienen fondos de gran antigüedad, en algunos casos de muchos años anteriores. Estas series ofrecen indicaciones básicas, porque también hay otras en cada uno de ellos como son los papeles de justicia, hacienda, obras de fábrica, contratos, etc. que pueden contener datos. Mas, partiendo de las series básicas, pueden verse luego las otras. Todos estos detalles se nos ofrecen en el mencionado *Censo-guía*.

Para el caso de los plateros, ensayadores, mercaderes, clérigos, etc. habrá que buscar también la documentación de los gremios, escuelas y nombramiento de cargos, pero si tenemos las series antedichas, será el paso inicial para ir reuniendo los nudos de la red que compone las relaciones familiares, económicas, políticas y locales que nos llevarán a situar la posición de cada viajero y, como colectivo, la del Reino de que procedan en la unidad político-administrativa española.

Aquí, para Castellón y la familia de Guillén Esteban, antes citado, sus actas municipales comienzan en 1374 y los registros parroquiales de Santa María lo hacen en 1452, 18 años antes de la marcha del platero. Cocentaina, de donde era el clérigo Bartolomé Ponce, tiene actas desde 1497 y las series sacramentales desde 1541. Para Morella podríamos consultar las actas, desde 1536, y los protocolos notariales, desde 1307. Ori-

huela tiene actas muy tempranas, desde 1353, y de sus parroquias de Santa Justa y Rufina hay desde 1547 y de Santiago Apóstol desde 1535, conservando protocolos desde 1408. De Riola sólo tenemos noticia de actas del XV (?). En cuanto a Valencia, de la que salieran 24 pasajeros, las actas se conservan desde 1306 y los protocolos desde 1285, mientras que las parroquias han perdido la mayoría de su documentación antigua y del siglo XVI, que nos interesa ahora, en la parroquia de la Mare de Deu del Carme hay de 1520, porque en San Juan es de 1584 y la de Sant Jaume de 1595, posterior a nuestros personajes.

Pese a lo arbitrario que esta muestra pueda resultar, por tratarse de solo diez años, y de los comentarios que de sus solos datos se sacan, hay un hecho evidente en la fijación de las investigaciones en los fondos de los grandes archivos, bien conocidos en parte, haciendo de ellos las islas de los tesoros de los que se saca casi exclusivamente el material. En el caso de los pasajeros a Indias, para los no castellanos, es evidente que las noticias de su vida antes y después de la marcha, si es que volvieron, hay que localizarlas en los archivos locales, los que están reseñados en el *Censo-guía*, pues como ya se pudo ver cuando se hizo la descripción de las *Fuentes para la Historia de Ibero-América*, en la que no se descendía a los archivos municipales, parroquiales y notariales, muchas fuentes habían sido localizadas en los fondos de los centros más insospechados, aparte de los archivos históricos, colecciones conocidas y piezas famosas<sup>9</sup>

Repetimos, otra vez, aún pecando de insistente, que sería muy útil que los censos-guía ya terminados, aunque no sean ni perfectos ni completos como a todos nos gustan, se publiquen como un primer y seguro camino por el que llegar a la meta de un más amplio conocimiento de los recursos documentales de nuestros archivos todos.

---

9. La Dirección General de Archivos, bajo la responsabilidad de Luis Sánchez Belda, cumplió el compromiso de recoger y publicar la *Guía de Fuentes para la historia de Ibero-América conservadas en España*, Madrid, 1966, que en sus dos volúmenes apunta los fondos conocidos en archivos públicos y privados, generales, regionales y locales, a cuyos asientos precedía una explicación de carácter general y la bibliografía correspondientes. Como hace 30 años de tal publicación, pensamos que tal vez sería interesante publicar una adenda con las novedades aparecidas desde entonces.

## APÉNDICE 1

## PASAJEROS A INDIAS DEL REINO DE ARAGÓN, 1560-1569

## ARAGÓN

- Aragón. 1923. PABLO DE BENET, natural de Alagón, soltero, hijo de Juan Francisco Benet y de María López de Robles, al Perú, como criado del capitán Sandoval, 10-02-1569.  
1  
*Catálogo V, I, p. 281.*
- Alcañiz. 4.990. RAMÓN Y FRANCISCO SANTAPAU, naturales de Alcañiz, solteros, hijos de Luis Santapau y de Angela Palomar, a Nueva España, como criados del virrey Marqués de Falces. 20-05-1566.  
2  
*Catálogo IV, p. 597.*
- Aragón. 3.641. ANTÓN ROBLEDA, vecino de Castigaleu (Aragón), soltero, hijo de Ramón Robledo y Catalina de Puicercós, a Florida. 16-04-1565 (fecha<sup>1</sup> de la información).  
*Catálogo IV, p. 441.*
- 1 4.113. ANTONIO DE VALLEJO, natural de Támera, soltero, hijo de Pedro de Vallejo y de Catalina Rodríguez, al Perú, como criado de Diego Ortega Morejón. 11-09-1565.  
*Catálogo IV, p. 495.*
- 1 5.052. LUIS DE ESPLUGAS, natural del Reino de Aragón, soltero, hijo de Pedro de Esplugas y de Juana Sebastiana, a Nueva España, por mercader. 24-05-1566.  
*Catálogo IV, p. 604.*
- 1 2.213. JUAN ANTONIO, natural de Aragón, hijo de Marcos Antonio y de Vicencia, su mujer, a Nueva España, 15-3-1569.  
*Catálogo V, I, p. 324.*
- Ariza. 1.599. MELCHOR DE SAN JUAN, natural de Ariza, en Aragón, soltero,  
1 hijo de Melchor de San Juan y de María Castril, a Tierra Firme y Perú, como mercader. 24-01-1569.  
*Catálogo V, I, p. 234.*
- Jaca. 22. MIGUEL DE VILLANUEVA, vecino de Jaca, soltero, hijo de Juan de Villanueva y de Isabel de Sarasa, al Perú. 2-01-1560.  
1 *Catálogo IV, p. 9.*
- Fresneda. 212. JUAN DE PIÑA, natural de Fresneda, en Aragón, soltero, hijo de Juan de Piña y de Juana Gil, a Tierra Firme como factor de Jerónimo<sup>1</sup> Ferrer. 8-02-1567.  
*Catálogo V, I, p. 38.*

- Mallén. 1.919. JUAN SORO, natural de Mallén, en Aragón, so]tero, hijo de Barto]omé Soro y de Isabel Grau, al Perú, como criado de] bachiller Gómez <sup>1</sup> Carri]o. 10-02-1569.  
*Catálogo V*, I, p. 281.
- Tarazona. 990. JUAN JIMÉNEZ, natura] de Tarazona, hijo de Juan Jiménez y de María de Antorqui, a] Nuevo Reino de Granada, como criado del ]icenciado Angu]o de Castejón. 10-02-1561 .  
<sup>1</sup> *Catálogo IV*, p. 126.
- 2.967. ANTONIO FRANCO, clérigo, natura] de Ajedret, a]dea de Calatayud, obispado de Tarazona, hijo de Antonio Franco y de Catalina de Alagón, al Perú. 30-09-1563.  
<sup>1</sup> *Calálogo IV*, p. 363.
- Zaragoza 1.031. GASPAR DE GUZMÁN, vecino de Mayorga, hijo del mariscal Pedro Núñez de Guzmán y de doña Leonor Arias, con su mujer doña Constanza Sesé, natural de Tarazona, hija de Jaime de Sesé y de Inés de Antillón, a Guatemala, 19-02-1561.  
<sup>2</sup> *Catálogo IV*, p. 131.
- 1.976. GARCÍA DE LARRAINZATE, natural de Zaragoza, soltero, hijo de Juan García de Larrainzate y de María Pardo, al Cabo de la Veja, por mercader. 17-02-1562.  
<sup>1</sup> *Catálogo IV*, p. 243.
- 3.343. JUAN DE BONILLA, natura] de Zaragoza, hijo de Juan de Bonilla y de María del Portillo, a Nicaragua, 5-04-1569.  
<sup>1</sup> *Catálogo IV*, p. 406.
- 4.416. PEDRO DE TORRELAS, natural de Juslibol (sic), término de Zaragoza, soltero, hijo de Juan Marzo y de Catalina Esteban, a Tierra Firme, por mercader. 24-09-1565.  
<sup>1</sup> *Calálogo IV*, p. 530.
- 4.464. JAIME CAMPI, natura] de Zaragoza, soltero, hijo de Jaime Campó y de Margarita Nuaberri, a Tierra Firme y Perú, por mercader. 25-09-1565.  
<sup>1</sup> *Catálogo IV*, p. 536.
- 4.976. TOMÁS DE AIBAR, infanzón, natural de Zaragoza, soltero, hijo de Tomás de Aybar y de Juan Borgues, a Nueva España, como criado del marqués de Falces. 20-05-1566.  
<sup>1</sup> *Catálogo IV*, p. 596.
- 4.992. JUAN DE GUIRALDO, natural de Zaragoza, soltero, hijo de Martín Guiral y de Catalina de Bea, a Nueva España, como criado del virrey marqués de Falces. 20-05-1566.  
<sup>1</sup> *Catálogo IV*, p. 597.

- 1 4.993. JUAN DE USA Y DE AGUILERA, natural de Zaragoza, soltero, hijo de Juan de Usa y de Leonor de Aguilera, a Nueva España, como criado del virrey marqués de Falces. 20-05-1566.  
*Catálogo IV*, p. 597-8.
- 1 4.994. AGUSTÍN CORRAL, natural de Zaragoza, soltero, hijo de Agustín Corral y de Isabel, la Lueca, a Nueva España, como criado del virrey marqués de Falces. 20-05-1566.  
*Catálogo IV*, p. 598.
- 1 5.201. MARTÍN ESPÉS, natural de Zaragoza, soltero, hijo de Juan de Espés y de Juana Bautista, a Nueva España. 22-05-1566.  
*Catálogo IV*, p. 601.
- 1 159. JERÓNIMO DE ALLOZA, natural de Zaragoza, soltero, hijo de Jaime de Alloza y de María de Olibán, a Tierra Firme y Perú por mercader. 5-02-1567.  
*Catálogo V*, I, p. 30.
- 1 519. FRANCISCO DE EMBÚN, natural de Zaragoza, en Aragón, hijo de Dionís de Embún y de María de Mur, a Nueva España por dos años. 2-06-1567.  
*Catálogo V*, I, p. 81.
- 1 748. El Doctor don CRISTÓBLA DE LUNA, clérigo, natural de Zaragoza, hijo de don Francisco de Luna y de doña Francisca de Casteldaces, a Perú. 1-07-1567.  
*Catálogo V*, I, p. 114.
- 1 986. SEBASTIÁN DE OLAGÜE, alias Franco, natural de Zaragoza, soltero, hijo de Juan de Olagüe y de Ana Franca, a Nueva España. 15-06-1568.  
*Catálogo V*, I, p. 149.
- 1 2.125. MATÍAS DE URREA, natural de Zaragoza, soltero, hijo de Martín de Urrea y de Ana Jiménez, al Perú, como criado del doctor Pedro de Bustamante. 17-02-1569.  
*Catálogo V*, I, p. 311.

## CATALUNA

- Barcelona. 4.188. DIEGO DE MORA, natural de Barcelona, hijo de Juan de Mora y de Margarita de Olivar, al nuevo Reino de Granada. 13-09-1565. *Catálogo IV*, p. 503.
- 2 127. MONSERRATE DE LUECA, natural de la ciudad de Barcelona, hijo de Francisco y Catalina de Lueca, con su mujer Isabel Joyera, natural de Tarragona, hija de Juan Jover y de Angela Joyera, a Santo Domingo. 4-02-1567.  
*Catálogo V*, I, p. 26.

5 128. FRANCISCO PEDRALVEZ, natural de Barcelona, hijo de Jerónimo Pedralvez y de Violante Pedralvez, con su mujer Angela Llop Pedralvez, natural de Barcelona, hija de Pedro Llop Ferrera y de Constanza, su hijo Jerónimo, soltero, Violante Llop Ferrera, hija de Pedro Llop Ferrera y de Constanza, y con Juana Pedralvez, hija de Juan Pedralvez y de Catalina Sánchez, todos naturales de Barcelona, a Santo Domingo. 4-02-1567.

*Catálogo V, I, p. 26.*

4 1.305. JUAN DE RETES DE FRÍAS, natural de Frías, hijo de Pedro Ortiz de Retes y de María de Garoña, con su mujer Juana de Retes, natural de Barcelona, hija de Antonio Salve y de Juana Salve, y sus hijas Leonor y María, al Perú. 8-01-1569.

*Catálogo V, I, p. 193.*

1 1.718. JAIME GINOVÉS, natural de Barcelona, soltero, hijo de Jaime Ginovés y de Jerónima Ginovés, a Venezuela como criado de Juan Ponce de León. 31-01-1569.

*Catálogo V, I, p. 251.*

Lérida. 4.963. JUAN MARTÍN TELMO, natural de Lérida, soltero, hijo de Sebastián Martín y de Esperanza de las Heras, a Nueva España, como criado del virrey marqués de Falces. 20-05-1566.

*Catálogo V, p. 594.*

Tarragona. 3.928. FRANCISCO DE MENSA Y DE PELLICER, natural de Tarragona, hijo de Bartolomé de Mensa y de Jerónima Mensa, con su mujer Ana González, natural de Guevar, hija de Hernando de San Juan y de Juana Martín, a Nueva España. 21-05-1567.

*Catálogo IV, p. 473-4.*

1 123. FRANCISCO JOVER, natural de Tarragona, hijo de Francisco de San Juan y de Jover y de Isabel Jover, a la Española. 1-02-1567. *Catálogo V, I, p. 25.*

127. Vid. Barcelona.

## VALENCIA

Castellón. 583. GUILLÉN ESTEBAN, vecino de Castellón, hijo de Esteban y de Jerónima Igual, con su mujer Ana de San Pedro, y sus hijos Alonso y Ana, al Perú, como platero del virrey Conde de Nieva. 7-03-1560.

*Catálogo IV, p. 76.*

*Archivos: Municipal, 1374. Parroquial de Santa María, 1542.*

Cocentaina. 2.278. Mosén BARTOLOMÉ PONCE, clérigo, natural de Cocentaina, hijo de Bartolomé Ponce y de Juana García, a Honduras. 5-03-1562.

*Catálogo IV, p. 278.*

*Archivos: Municipal, 1497. Notarial, 1541.*

- Morella. 2.000. FRANCISCO VERGA, natural de Valencia, soltero, hijo de Nicolás Juan Verga y de Úrsula Mas de Verga, vecinos de Morelia, a Tierra Firme, por mercader. 18-02-1562.  
1 *Catálogo IV*, p. 246.  
*Archivos*: Parroquial, 1536. Notarial, 1307.
- Orihuela. 4.681. GASPAR DE PASTRANA, natural de Orihuela (?), soltero, hijo de Pedro de Pastrana y de doña Leonor de Bustamante, a Costa Rica, como criado del clérigo Juan de Estrada Rávago [de Guadalajara, que iba como vicario]. 22-04-1566.  
1 *Catálogo IV*, p. 561.  
*Archivos*: Municipal, 1353. Parroquial: El Salvador, 1578; Santas Justa y Rufina, 1547; Santiago Apóstol, 1535. Notarial, 1408.
- Paterna. 4.637. JULIÁN PÉREZ, natural de Paterna, soltero, hijo de Rodrigo Zambrano y de Leonor González, a Santo Domingo. 5-04-1566.  
1 *Catálogo IV*, p. 556.
- Riola. 4.991. JUAN DE TORO, natural de Riola, soltero, hijo de Antón del Toro y de María Narro, a Nueva España, como criado del virrey marqués de Falces. 20-05-1566.  
1 *Calálogo IV*, p. 597.  
*Archivos*: Municipal, XV (?).
- Utiel. 1.684. JUAN LLORENTE DE ESPINOSA, natural de Utiel, hijo de Miguel Picaso y de María Gálvez, a Honduras, donde es vecino. 15-01-1562.  
1 *Catálogo IV*, p. 209.  
*Archivos*: No se contabiliza porque en este período es del Reino de Castilla.
- Valencia
- 5 64. JUAN MIGUEL, ensayador de plata, vecino de Valencia, hijo de Juan Miguel y de Isabel Vizcaína, con su mujer Ana de León, hija de Benito de León y de María de León, y de sus hijos Ana, María y Jaime Miguel, solteros, al Nuevo Reino de Granada. 2-01-1560.  
*Catálogo IV*, p. 14.  
*Archivos*: Municipal, 1306. Parroquia de San Esteban, 1520. Notariales, 1285.
- 1 65. JAIME FRANCÉS, fundidor, vecino de Valencia, soltero, hijo de Jaime Francés, chapinero, y de Mariana, al Nuevo Reino de Granada. 2-01-1560.  
*Catálogo IV*, p. 14.
- 1 66. JUAN DE AOY, fundidor, vecino de Valencia, soltero, hijo de Francisco Aloy y de Isabel Ejarque, al Nuevo Reino de Granada. 02-1560.  
*Calálogo IV*, p. 15.

- 1 613. MIGUEL VALENCIANO, natural de Valencia, vecino de México, a Nueva España, 21-06-1560.  
*Catálogo IV*, p. 79.
- 1 2.000. Vid. Morella.
- 1 2.044. JUAN BAUTISTA FERRURINO, natural de Valencia, soltero, hijo de Juan Jacobo Ferrurino y de Isabel Vena, al Perú, por mercader. 18-02-1562.  
*Catálogo IV*, p. 251.
- 1 3.097. PEDRO DE SOSA, natural de Valencia, hijo de Rodrigo de Saavedra, al Nuevo Reino de Granada, de donde vino. 22-01-1563.  
*Catálogo IV*, p. 278.
- 1 3.307. LUIS DE AGUILERA, vecino de Valencia, soltero, hijo de Luis de Aguilera y de Luisa Prisca, a Nueva España. 28-03-1564.  
*Catálogo IV*, p. 402.
- 1 3.342. JUAN ESTEBAN MARQUINA, natural de Valencia (?), soltero, hijo de Juan de Marquina y de María Ortiz, a Tierra Firme como criado de fray Juan de Vega, de la Orden de San Francisco y de otros religiosos. 29-03-1564.  
*Calálogo IV*, p. 406.
- 1 3.472. GABRIEL MUÑOZ, natural de Valencia, hijo de Sebastián Muñoz y de Práxedes Savater, al Perú como criado de Hernando Arias de Saavedra. 6-05-1564.  
*Catálogo IV*, p. 421.
- 1 3.474. PEDRO BONCOTE, natural de Valencia, soltero, hijo de Francisco Juan Boncote y de Angela Benedicto, al Perú, como criado de Hernando Arias de Saavedra, 6-05-1564.  
*Calálogo IV*, p. 421.
- 6 3.507. MARCOS ENRÍQUEZ, natural de Valencia, hijo de Pedro Enriquez y de Beatriz Miracle, con su mujer Elvira Sánchez, sus hijos Marcos y Beatriz Enriquez y Francisco Miracle y su suegra Francisca López, a Nueva España. 12-05-1564.  
*Catálogo IV*, p. 425.
- 1 4.628. ANA DE HERRERA, natural de Valencia, soltera, hija de maestre Miguel Castro y Esperanza Carboneli, a Honduras. 3-04-1566.  
*Calálogo IV*, p. 555.
- 1 5.053. GUILLERMO FENOL, natural de Valencia, casado, hijo de Bartolomé Fenol y de Catalina Folguero, a Nueva España, por factor de Benito Báez y Melchor Barbarán, por tres años. 24-05-1566.  
*Calálogo IV*, p. 604.
- 1 1.104. PEDRO DE VALENCIA, vecino de Valencia, soltero, a Nueva España, como criado del virrey Enriquez. 1-07-1568.  
*Catálogo V*, I, p. 164.



- 1.172. FRANCISCO NAVARRO, natural de Valencia, hijo de Miguel  
 1 Navarro y  
 Beatriz de Rivera, al Perú. 15-12-1568.  
*Catálogo V, I, p. 174.*

### PORTUGAL

- Beja. 1.128. ANTONIO GÓMEZ DE ACOSTA, natural de Beja, en Portugal,  
 hijo de Alvar Núñez y de doña Isabel de Heredia, al Nuevo Reino de  
 1 Granada. 12-11-1568.  
*Catálogo V, I, p. 168.*
- 1.130. JORGE GÓMEZ, natural de Beja, en Portugal, hijo de Alvar Nú-  
 1 ñez y de doña Isabel de Heredia, al Nuevo Reino de Granada. 12-11-  
 1568.  
*Catálogo V, I, p. 168.*
- 1.164. JUAN CHANOCA DE SARRIÁ, natural de Beja, en Portugal, sol-  
 1 tero, hijo de Lope de Chanoca y de doña Juana de Sequera, al Nuevo  
 Reino de Granada. 13-12-1568.  
*Catálogo V, I, p. 173.*
- 2.013. ANTONIO NÚÑEZ, natural de Beja, en Portugal, hijo de Francis-  
 1 co Núñez y de Gracia Rodríguez, a Nueva España. 11-02-1569.  
*Catálogo V, I, p. 295.*
- Faro. 938. SEBASTIÁN RODRÍGUEZ, natural de Faro, en Portugal, hijo de  
 1 Manuel Rodríguez y de Isabel Alvarez, a la Nueva España. 28-04-1568.  
*Catálogo V, I, p. 142.*
- Lisboa 659. ANTONIO HERNÁNDEZ, natural de Lisboa, hijo de Diego Gálvez  
 1 y de Ana Alvarez, que estaba despachado a Santo Domingo en 27 de  
 septiembre de 1565, que pasó por perderse la licencia y se le volvió a  
 dar ahora. 21-06-1567.  
*Catálogo V, I, p. 101.*
879. BLAS DE HEREDIA, natural de Lisboa, hijo de Juan de Herrera y  
 1 de Lucrecia Díaz, a Cartagena de Indias. 12-12-1567.  
*Catálogo V, I, p. 133.*
- 1.165. ALVARO FERNÁNDEZ, natural de Lisboa, hijo de Francisco Ló-  
 1 pez y de Guiomar de Noroña [de Indias]. (No pasó y se le refrendó la li-  
 cencia más tarde). 14-12-1568.  
*Catálogo V, I, p. 173.*
646. FRANCISCO GIL, portugués, natural de Lisboa, soltero, hijo de  
 1 Juan Yáñez y de Beatriz Yáñez, al Perú. 26-09-1560.  
*Catálogo IV, p. 84.*

- 1 1.190. FRANCISCO DE OLIVERA, natural de Lisboa, soltero, hijo de Manuel Fernández y de Felipa Rodríguez, a Tierra Firme. (No pasó y se le refrendó la licencia al 26 de febrero de 1569). 22-12-1568.  
*Catálogo V, I, p. 177.*
- 1 1.344. GONZALO VELLO, natural de Lisboa, hijo de Diego Vello y de Ana de Macero, a Cartagena de Indias. 11-01-1569.  
*Catálogo V, I, p. 198.*
- Oporto. 1.816. DIEGO DE HERRERA, natural de Oporto (Portugal), hijo de Pantaleón y de Inés del Yar, a Popayán. 4-02-1562.  
1 *Catálogo IV, p. 224.*
- 1 3.520. VICENTE PÉREZ, natural de Oporto, hijo de Juan Pérez y de Ana Anez, a Santo Domingo, por dos años. (Licencia refrendada a 2 de mayo de 1565). 14-12-1565.  
*Catálogo V, I, p. 426.*
- 1 328. JUAN GONZÁLEZ, natural de Oporto, hijo de Periañez y de Margarita Alvarez, al Nuevo Reino de Granada. 18-02-1567.  
*Catálogo V, I, p. 54.*
- 1 1.129. El capitán DIEGO BÁEZ, natural de Oporto, hijo de Juan Báez, al Nuevo Reino de Granada. 12-11-1568.  
*Catálogo V, I, p. 168.*

## GÉNOVA

- 3 626. GREGORIO GENOVÉS, natural de Génova, hijo de Paulo de Tayafigo y de Madona Masina, al Perú y a Chile, con sus hijas Catalina y Juana. 11-09-1560.
- 1 1.726. JOSÉ LOMELIN, natural de Génova, vecino de México, hijo de Domingo Lomelin y de Margarita, a Nueva España, de donde es vecino. 26-01-1562.  
*Catálogo IV, p. 214.*
- 1 3.057. FRANCISCO AMBROSIO, natural de Génova, vecino de Guánuco, en el Perú, donde tiene su mujer y casa. 15-10-1563.  
*Catálogo IV, p. 373.*
- 1 617. LUIS ESPINOLA, natural de Génova, hijo de Benito Espínola de Fuentes y de Lucrecia Espínola, a Nueva España. 19-06-1567.  
*Catálogo V, I, p. 95.*

**APÉNDICE 2****PASAJEROS A INDIAS DE LA CORONA DE ARAGÓN**

Portugal e Italia, como comparación.

**Primera evaluación**, sobre 5.481 (1493-1519)

P. Boyd-Bowman utiliza los pasajeros y todas las otras fuentes de crónicas e investigación, en sus dos *Indices*.

Aragón	32	Portugal	44
Valencia			
Cataluña	40	Italia	61
Baleares			

**Segunda evaluación** sobre 1.145, época antillana

Aragón	14	.....	1.2%
Valencia			
Cataluña	18	.....	1.6%
Baleares			

**Primeros llegados a México** (1519-1521)

Aragón	10	....	1.3%	Portugal	24	...	3.2%
Valencia							
Cataluña	6	....	0.8%	Italia	23	...	3.1%

**Pasajeros en 1560-1569**, según el Catálogo utilizado en este ejemplo

Aragón	27	Portugal	15
Cataluña	17	Génova	6
Valencia	32		